



5, rue Félix Eboué
(entrée rue François Mitterrand)
87031 Limoges cedex

Tel. : 05 55 14 92 26 email : pulim@unilim.fr
<http://www.pulim.unilim.fr>

Vient de paraître

Patrice NGANANG

L'art de l'alphabet
Pour une écriture préemptive 2

179 pages / ISBN 978-2-84287-790-3 / 18 €



Dans ce livre, Patrice Nganang soutient que la lettre est la condition de possibilité de la littérature car celle-ci est un art de l'alphabet et que celle-là est un instrument d'écriture. Ce qui le conduit à poser qu'aujourd'hui l'utopie « *qui avance à grands pas avec internet* » est celle d'« *un alphabet commun à toutes les langues* » et non pas celle « *d'une langue commune à tout le monde* » comparable à celle pratiquée avant la confusion des langues et la destruction de la Tour de Babel. Se félicitant de ne pas céder à la prétention universaliste de l'alphabet latin, Nganang appuie sa réflexion sur le travail de « *perfectionnement* » apporté par le sultan de Njoya à son alphabet (entre 1895 et 1918). C'est-à-dire en définitive comme *concept* de la littérature.

« *La littérature est la vie restituée. Il n'est pas manière plus radicale de définir ce qui sépare Njoya de toute une tradition de la littérature africaine que de dire que dans son travail d'écriture est formulée une théorie implicite de l'écriture et de la littérature, théorie qui est encore pour la littérature africaine son futur. Et comment ? Définir la littérature comme expression de la vie, ou même simplement comme restitution de celle-ci, est déjà faire œuvre de révolution dans cette littérature-là.* ». P. Nganang

Collection L'un et l'autre en Français

Directeur : Jean-Michel Devésa
Professeur des universités,
Animateur du « Pôle d'études francophones »
de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Limoges

Les débats ayant trait à la francophonie, à l'espérance qu'elle était ou non susceptible d'informer, renvoient à bien des égards à une époque qui n'est plus : celle où l'on discutait dans les ruines des empires coloniaux des voies et moyens de donner « une voix aux sans-voix », de jeter les bases d'une « littérature nationale », d'articuler une analyse de formations économiques et sociales en quête d'autonomie et d'indépendance à des choix de développement progressistes. La Chute du Mur de Berlin, les nouveaux équilibres mondiaux, la globalisation et la mondialisation ont changé la donne. Une appréhension des productions et des pratiques en français, en dehors de leurs interactions avec les espaces non francophones, s'interdirait d'en saisir la portée et la signification. *A fortiori*, si on néglige de prendre en compte les questions de poétique et de modèle, ou si on évite d'interroger les conditions d'autonomie de ces différents (sous)champs littéraires. La collection *L'un et l'autre en français* voudrait accompagner ces évolutions et s'en saisir au terme d'une démarche résolument pluridisciplinaire et trans-séculaire. Elle comprend trois « Séries » : *Références* (réédition d'essais et de livres épuisés, ou difficiles à trouver, préfacés par un-e des meilleur-e-s spécialistes de l'heure) ; *Les Cahiers francophones* (restitution des débats et recherches francophones menées à Limoges) ; *Travaux* (mémoires, thèses, actes et inédits). Elle prolonge l'action éditoriale longtemps pilotée par Claude Filteau et Michel Beniamino dans le cadre de la collection « Francophonie ».

Titres parus :

1. Patrice NGANANG, *Manifeste d'une nouvelle littérature africaine. Pour une écriture préemptive* (2007), suivi de *Nou* (2013), préface de Daniel DELAS, 2016, 227 pages / ISBN 978-2-84287-722-4 / 22 €
2. *La Caraïbe, chaudron des Amériques*, sous la direction de Jean-Michel DEVÉSA, Savrina CHINIEN, 2017, 248 pages / ISBN 978-2-84287-757-6 / 20 €
3. Eloïse DELSART, *Nelly Arcan, L'enfant dans le miroir*, postface de Jacques HENRIC, 2017, 140 pages / ISBN 978-2-84287-777-4 / 16 €
4. *La question de l'intime. Génétique et biographie*, sous la direction de Daniel DELAS, 2018, 117 pages / ISBN 978-2-84287-789-7 / 15 €